



Декларация о соответствии ТР ТС № RU Д-РУ.АЛ16.В.59146

Спутниковая система слежения «**Voyager 4N ГЛОНАСС**»

Паспорт

Идентификационный номер прибора

1. Назначение изделия

Спутниковая система слежения «Voyager 4N ГЛОНАСС» предназначена для:

- скрытой установки на транспортное средство;
- прослушивания окружающей обстановки;
- определения местоположения мобильного объекта;
- определения значения бортового напряжения питания;
- записи полученных параметров в память прибора;
- передачи полученных параметров в программу мониторинга.

Спутниковая система слежения «Voyager 4N ГЛОНАСС» соответствует техническим условиям ТУ 6571-001-92059969-2012 и признана годной к эксплуатации.

2. Производитель

ООО «Завод «Ритм»
192241, Россия, г. Санкт-Петербург,
Южное шоссе, дом 37, корп. 2, литера А

3. Комплектация

Спутниковая система слежения «Voyager 4N ГЛОНАСС»	1 шт.
Аккумулятор BL-5C	1 шт.
Кабель питания 12/24 В	1 шт.
Паспорт	1 шт.
Упаковка	1 шт.

4. Дополнительное оборудование

Дополнительное оборудование к спутниковой системе слежения «Voyager 4N ГЛОНАСС» в комплект поставки не входит и приобретается отдельно:

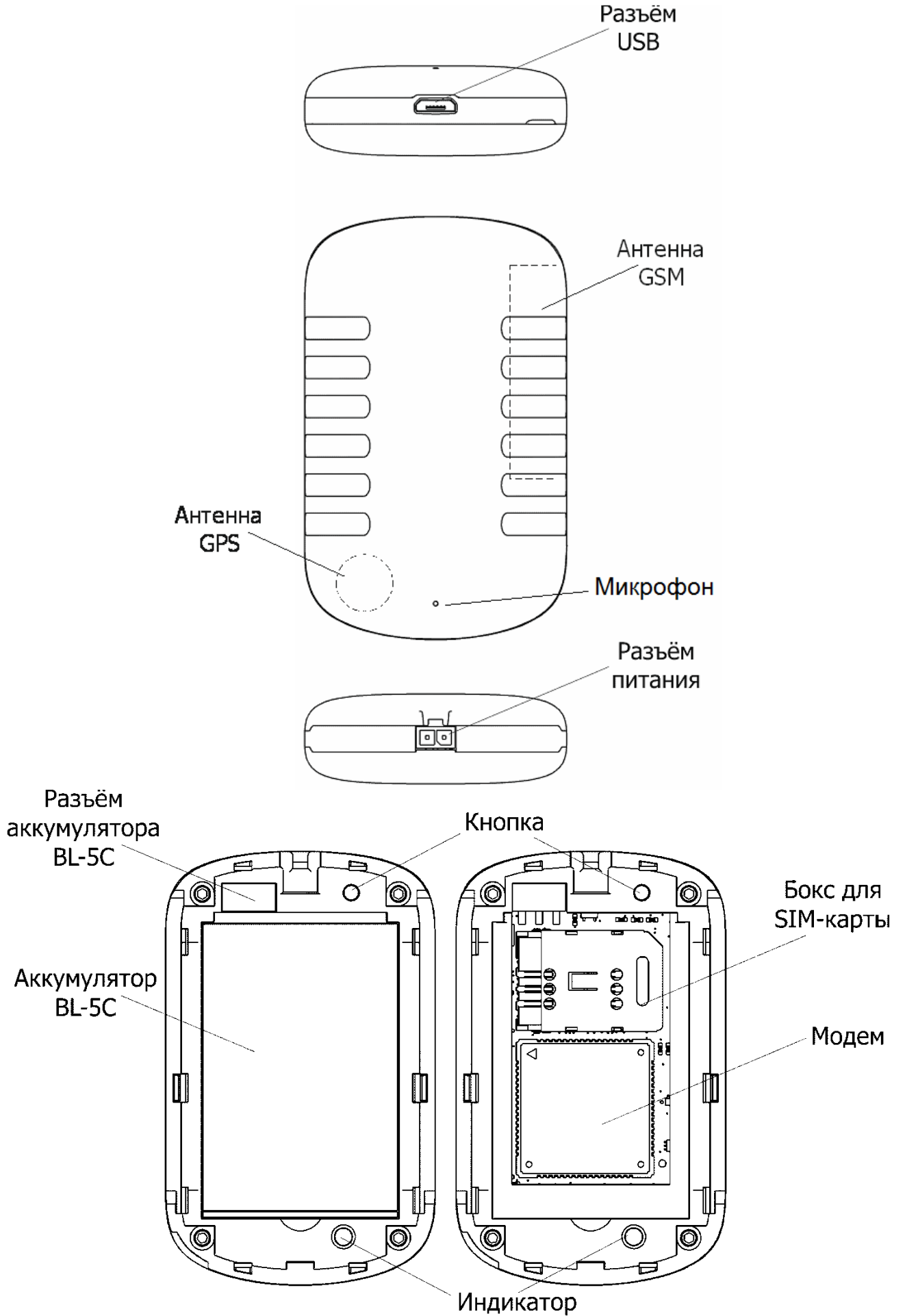
1. Кабель MicroUSB;
2. GSM-модем «Ритм» (USB).

5. Технические характеристики

Параметр	Значение
Стандарт GSM	850/900/1800/1900
Каналы связи в сети GSM	CSD, GPRS, SMS
Тип антенны	Активная GPS/ГЛОНАСС
Встроенный микрофон	+
Встроенная Flash-память, записей	50000-110000
Управление через SMS	+
SMS-оповещение	+
Основное питание от бортовой сети транспортного средства, В	10-36
Время полного заряда аккумулятора при 12/24 В, ч	5
Возможность подзарядки по USB	+ (5 В; 0,5 А)
Встроенный датчик движения	+
Резервное питание	BL-5C (3,7 В, 1020 мА/ч)
Энергопотребление прибора, А	0,003-0,15 (в зависимости от режима)
Габаритные размеры, мм	75×47×14
Масса, г	60
Диапазон рабочих температур ¹ , °С	-37...+65

¹ Без учёта температурных ограничений элемента питания.

6. Разъёмы, индикаторы



Элемент	Назначение
Разъём USB	Подключение кабеля программирования
Разъём питания	Подключение основного питания 12 В от бортовой сети транспортного средства (красный провод — «плюс», чёрный — «минус»)
Разъём аккумулятора	Подключение аккумулятора BL-5C
Бокс для SIM-карты	Установка SIM-карты
Кнопка	Используется для выведения прибора из «спящего» режима (включения GPS приёмника и GSM модема), а также для включения и выключения индикации работы GPS приёмника
Микрофон	Предназначен для прослушки окружающей обстановки. Опция доступна при активации соответствующей настройки с номеров, указанных как инженерные
Индикатор	Индикатор включается нажатием на кнопку и работает в течение 30 минут. Если спутники не определены, индикатор мигает с частотой 5-7 Гц. Если спутники определены, индикатор мигает с частотой 1 Гц. Отключить индикатор можно повторным нажатием на кнопку. Для работы индикатора не обязательно подключение к бортовой цепи транспортного средства (работает с установленным заряженным аккумулятором BL-5C)

7. Настройка прибора

Рекомендуем настраивать прибор до установки на объекте. Для этого:

1. Подключитесь к прибору наиболее удобным для вас способом:

- **Стационарная настройка** — для подключения используется кабель Micro-USB и программа настройки ritm.conf².
- **Дистанционная настройка через цифровой GSM** — для подключения используется GSM CSD канал и программа настройки ritm.conf².
- **Дистанционная настройка по TCP/IP** — для подключения используется GSM GPRS канал и облачная программа настройки³.



При настройке по кабелю установите необходимые драйверы.

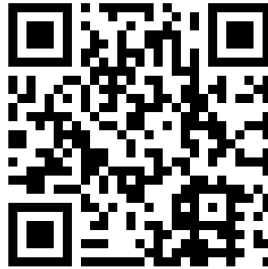
При подключении через цифровой CSD канал проверьте, что услуга цифровой передачи данных (CSD) подключена, а на счёте SIM карты, установленной в прибор, достаточно средств.

Дистанционная настройка по CSD возможна только с инженерных номеров.

² Доступно по адресу http://device.ritm.ru/ritm_conf/ritm.conf.exe

³ Возможно только при использовании программного обеспечения GEO.RITM и RITM.Link.

2. Настройте все параметры в соответствии со спецификой охраняемого объекта, опираясь на руководство по эксплуатации, доступное на официальном сайте www.ritm.ru.



8. Размещение и монтаж

1. Настройте прибор согласно инструкции до установки на транспортное средство (далее ТС).
2. Устанавливайте прибор только при отключенном питании.
3. Для установки прибора выберите место, наиболее защищённое от воздействия атмосферных осадков, грязи, технических жидкостей, механических воздействий и свободного доступа посторонних лиц. Обеспечьте удалённость прибора от источников электромагнитных помех (генератор, акустическая система и т.п.) на расстояние не менее 0,5 м.
4. Антенна GPS/ГЛОНАСС находится в неразборном корпусе прибора и не видна. Располагайте прибор аккумулятором вниз — антенна при таком размещении будет направлена вверх и обеспечит максимально уверенный приём сигналов. Не рекомендуется размещение антенны в местах, блокирующих сигналы от спутников металлическими элементами конструкции ТС.
5. Перед установкой SIM-карты в прибор установите её в мобильный телефон. Отключите запрос PIN-кода, проверьте наличие каналов связи, которые предполагается использовать (CSD, GPRS), проверьте баланс счёта.
6. Откройте крышку на корпусе прибора и установите SIM-карту в бокс для SIM-карты.
7. Проверьте наличие связи со спутниками (см. раздел 5).
8. Установите аккумулятор BL-5C в прибор.
9. Закройте крышку аккумуляторного отсека.
10. Подключитесь кабелем основного питания 12/24 В к цепи питания транспортного средства. Точки подключения основного питания прибора к бортовой сети ТС выберите таким образом, чтобы обеспечить наличие питания прибора при выключенном зажигании или отключенной массе (при необходимости напрямую от аккумулятора ТС). Подключение выполняется проводом с сечением не менее 0,75 мм². Цепь питания должна быть защищена предохранителем номиналом 5 А.
11. Установите прибор (см. п.3 и 4).

9. Техническое обслуживание

Не реже одного раза в месяц проверяйте наличие средств на счете SIM-карты.

10. Меры безопасности

Все работы, связанные с настройкой и обслуживанием спутниковой системы слежения «Voyager 4N ГЛОНАСС», должны проводиться персоналом, имеющим для этого соответствующую квалификацию.

11. Транспортировка и хранение

Транспортировка прибора должна осуществляться в упаковке, в закрытых транспортных средствах. Условия хранения и транспортировки должны соответствовать условиям по ГОСТ 15150. В помещениях для хранения не должно быть токопроводящей пыли, паров кислот и щелочей, а также газов, вызывающих коррозию и разрушающих изоляцию.

12. Гарантии изготовителя

Изготовитель гарантирует соответствие прибора требованиям технических условий при соблюдении клиентом условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Срок службы изделия – 6 лет (при соблюдении правил эксплуатации).

Гарантия распространяется на весь срок службы изделия («**Пожизненная гарантия**») при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный ремонт изделия осуществляется на протяжении всего срока службы.

Гарантия изготовителя не распространяется на аккумуляторную батарею и дополнительное оборудование.

Изготовитель не несёт ответственности за качество каналов связи, предоставляемых третьими лицами – операторами GSM и интернет провайдерами.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в прибор изменения, не ухудшающие его функциональность без предварительного уведомления потребителей.

13. Сведения о рекламации

При отказе в работе или неисправности спутниковой системы слежения «Voyager 4N ГЛОНАСС» в период действия гарантийного срока, составьте акт о неисправности с указанием даты выпуска и ввода в эксплуатацию прибора, а также характера дефекта.

Неисправный прибор с актом о неисправности направьте по адресу покупки прибора, либо в ООО «НПО «Ритм»:

ООО «НПО «Ритм»
195248, Россия, г. Санкт-Петербург,
пр. Энергетиков, д. 30, корпус 8.
+7 (812) 325-01-02
www.ritm.ru info@ritm.ru

**Быстрый старт
для
Voyager 2N
Voyager 3N
Voyager 4N
Voyager 5N
Voyager 6N**

Санкт-Петербург, 2016

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие к нашей продукции.

Решения для охраны недвижимости и мониторинга транспорта – это наша специализация с момента разработки первой контрольной панели в 1996 году.

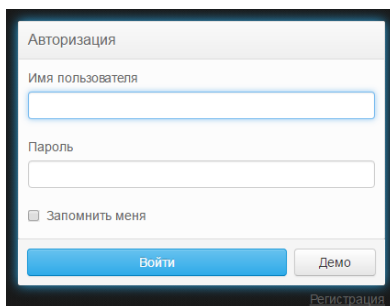
Для Вашего удобства трекер уже настроен на облачное программное обеспечение GEO.RITM и доступен на сайте geo.ritm.ru. Именно с этим программным обеспечением Вы наиболее полно раскроете весь потенциал трекера.

Регистрация на geo.ritm.ru

Для использования облачного программного обеспечения GEO.RITM перейдите простую процедуру регистрации.

Перейдите на сайт geo.ritm.ru

Нажмите ссылку **Регистрация**.



Авторизация

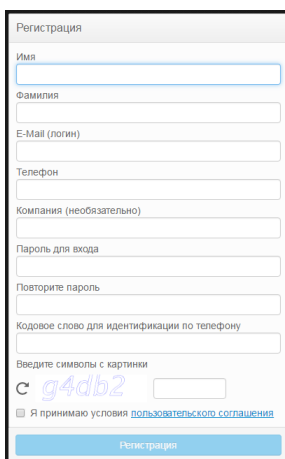
Имя пользователя

Пароль

Запомнить меня

Регистрация

Заполните анкету, и примите условия пользовательского соглашения.



Регистрация

Имя

Фамилия

Е-Майл (логин)

Телефон


компания (необязательно)

Пароль для входа

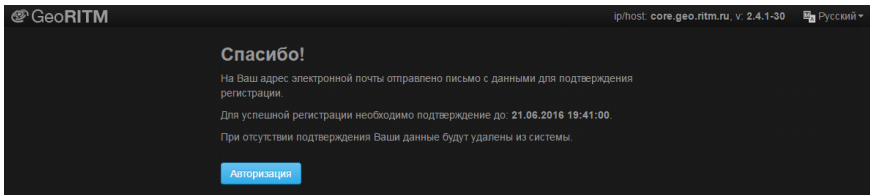
Повторите пароль

Кодовое слово для идентификации по телефону

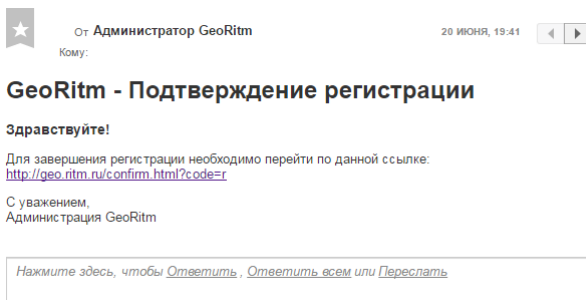
Введите символы с картинки



Я принимаю условия [пользовательского соглашения](#)

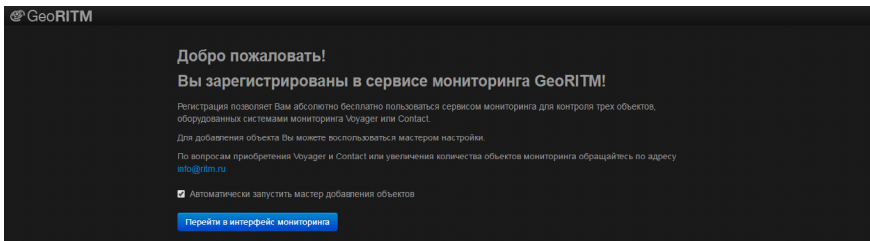


Для завершения процедуры регистрации перейдите в указанный в анкете почтовый ящик и перейдите по ссылке, указанной в письме.



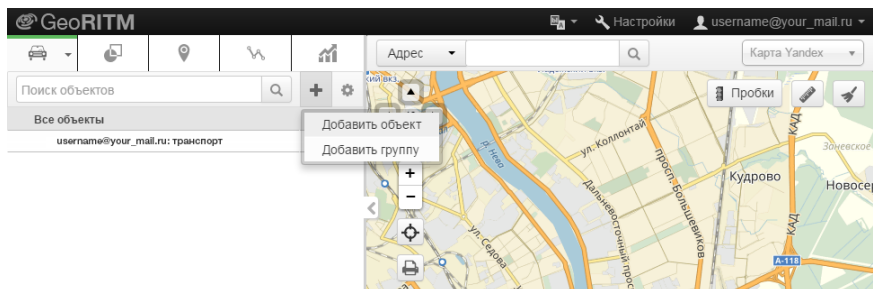
Обратите внимание, что без подтверждения почтового ящика процедура регистрации не будет считаться завершенной, а введенные вами данные будут удалены по прошествии 24 часов.

После этого вам будет предложено открыть **Мастер настройки** для добавления трекера в учётную запись.



Добавление трекера

Если Вы только что зарегистрировались на geo.ritm.ru, то **Мастер настройки** может быть вызван автоматически. В противном случае нажмите на символ **+** в **Дереве объектов** и выберите пункт **Добавить объект**.



Подготовьте все необходимые сведения и включите трекер.

Мастер настройки

Для добавления и настройки объекта через мастер потребуется:

- Уточнить IMEI-код прибора, указанный в паспорте или на корпусе прибора, под крышкой аккумуляторного отсека.
- Установить в прибор работоспособную SIM-карту с подключенной услугой GPRS.
- Включить питание прибора от аккумуляторной батареи или внешнего источника питания.
- Следовать указаниям мастера подключения.

Если нужно добавить объект без подключения прибора воспользуйтесь [системой администрирования](#).



Далее

Отмена

Укажите IMEI трекера.

Мастер настройки

Введите IMEI-код прибора, указанный в паспорте или на корпусе под крышкой аккумуляторного отсека.



[Назад](#)

[Далее](#)

[Отмена](#)

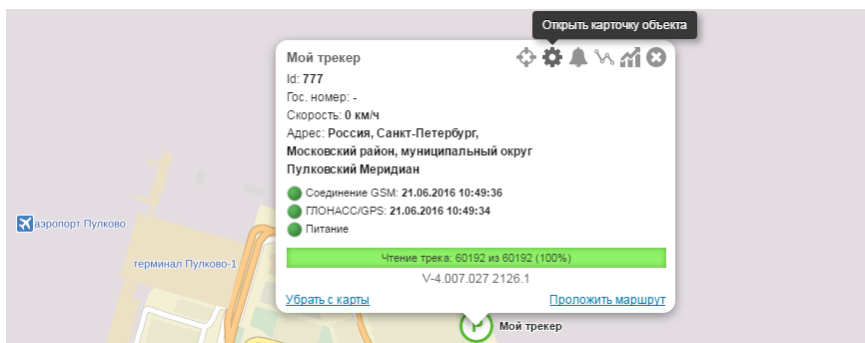
После этого выберите что именно надо сделать с объектом: добавить в учётную запись или просто настроить.

Если выбран пункт добавить в учётную запись, то укажите название группы, в которую будет добавлен трекер и дайте название новому объекту.

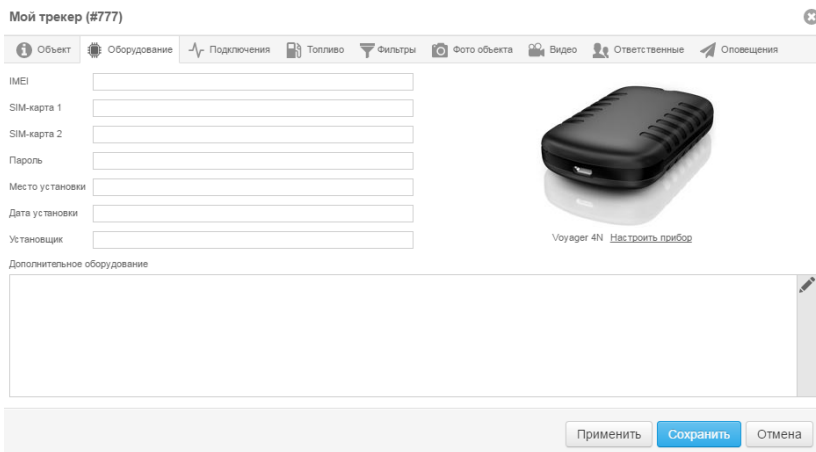
Изменение режима работы

В ряде случаев вам может потребоваться изменение установленных режимов работы трекера.

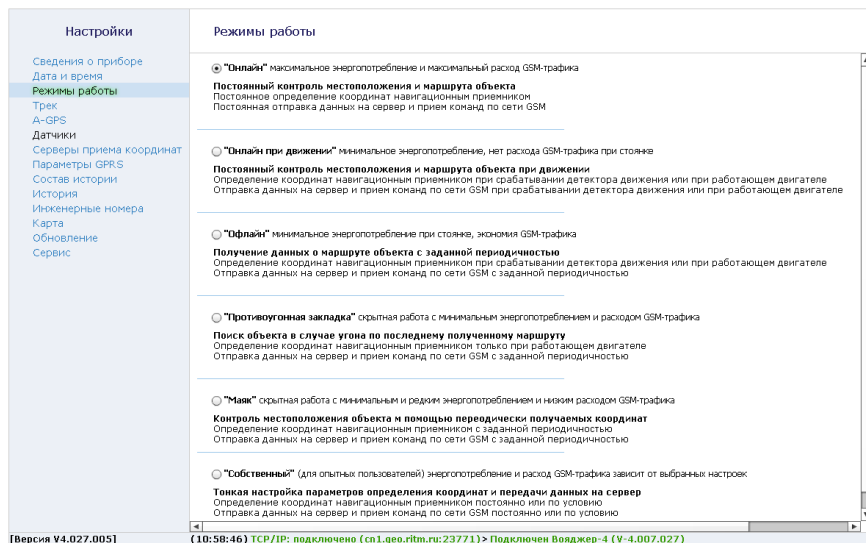
Для этого перейдите в **Карточку объекта** из контекстного меню объекта или его выноски.



В **Карточке объекта** откройте вкладку **Оборудование** и перейдите по ссылке **Настроить прибор**.



В открывшемся окне программы настройки перейдите в раздел **Режим работы**. Выберите режим работы, соответствующий выполняемым трекером функциям.



Настройка трекера

В программе настройки производится полная настройка трекера в соответствующих разделах.

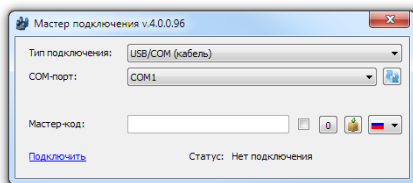
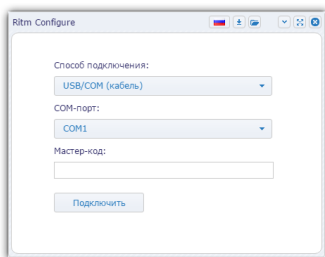
Узнать более подробную информацию о настройке трекера и рекомендации по установке Вы можете из руководства по эксплуатации

Альтернативные методы настройки

Существуют альтернативные методы подключения к трекеру для настройки:

- через USB-кабель;
- через GSM CSD-соединение.

В этом случае настройка производится через универсальные программы настройки **ritm.conf** или **Ritm Configure**, которые расположены на сайте www.ritm.ru в разделе **Документация и программы**.

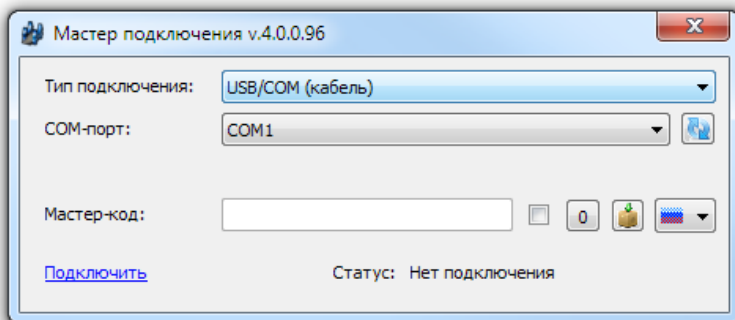


Альтернативные методы настройки используются, если трекер не может подключиться к geo.ritm.ru с заводскими настройками. Например, если используются SIM-карты регионального оператора сотовой связи.

Настройка через USB-кабель

Перед подключением к трекеру установите необходимые драйверы с сайта www.ritm.ru.

Установите одну из программ настройки – **ritm.conf** или **RITM Configure**.



Запустите программу настройки и в окне подключения выберите:

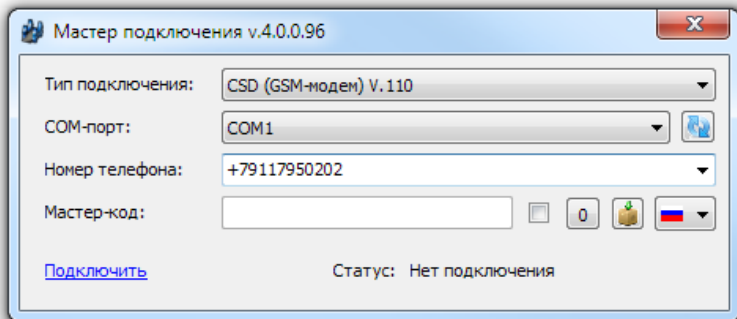
1. **Тип соединения:** USB/COM (кабель).
2. **COM-порт:** тот порт, к которому подключен трекер.
3. **Мастер-код:** при заводских установках не используется.

Нажмите **Подключить**.

Настройка через CSD-соединение

Перед подключением к трекеру подключите к компьютеру GSM-модем. Например, GSM-модем «Ритм» (USB).

Установите одну из программ настройки – **ritm.conf** или **RITM Configure**.



Запустите программу настройки и в окне подключения выберите:

1. **Тип соединения:** CSD (GSM-модем) V.110 или V.32.
2. **COM-порт:** тот порт, к которому подключен GSM-модем.
3. **Номер телефона:** номер телефона SIM-карты, установленной в трекер.
4. **Мастер-код:** при заводских установках не используется.

Нажмите **Подключить**.

Настройка APN

Для изменения настроек точки доступа APN откройте в программе настройки раздел **Параметры GPRS**.

Настройки

- Сведения о приборе
- Дата и время
- Режимы работы
- Трек
- A-GPS
- Датчики
- Серверы приема координат
- Параметры GPRS**
- Состав истории
- История
- Инженерные номера
- Карта
- Обновление
- Сервис

Параметры GPRS

Сим-карта

Автоматически определять настройки APN

Установлена сим-карта оператора **MTS**

Точка доступа internet.mts.ru

Имя пользователя GPRS mts

Пароль пользователя GPRS mts

Не включать GPRS в роуминге

[Дополнительно](#) [Вернуть по умолчанию](#)

IMSI	Оператор	Точка доступа (APN)	Пользователь	Пароль
25001	MTS	internet.mts.ru	mts	mts
25002	Megafon	internet		
25099	Beeline	internet.beeline.ru	beeline	beeline
25020	TELE2	internet.tele2.ru	tele2	tele2

[Версия V4.027.005] (09:50:29) TCP/IP: подключено (cn1.geo.ritm.ru:23771) > Подключен Вояджер-4 (V-4.007.027)

Если требуется, укажите корректные настройки, которые предоставляет оператор сотовой связи, чьи SIM-карты установлены в трекер.

Нажмите ссылку **Сохранить изменения**.

В случае необходимости также внесите изменения в разделе **Серверы приёма координат**. Корректные данные для подключения уточняйте у поставщика услуг мониторинга.